

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő és igazgató:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD 55. évf. 157. szám
1940. július 16., keddi

Felülszerkesztő:
SZ. JAKAB GEZA

Laptulajdonos: „Aradi Közlöny lapkiadó r. t.” — Törvényszéki bejegyzési szám: 10/1—1938.

Ion Gigurtu kormányelnök rádiószózata az ország földműves társadalmához

A nacionalista kormány felemeli a román nép életnivóját — A mezőgazdasági mozgósítás fontosságát hangsúlyozta a miniszterelnök

Bucuresti. A nemzet órájának keretében vasárnap este 7 órakor Ion Gigurtu miniszterelnök, a Nemzeti Pártjának vezérkari főnöke az ország földművelő népéhez a következő rádióbeszédet intézte:

— A vezetésem alatt álló kormánynak két feladata van: megvédeni a határainkat és mezőgazdáiunknak igazi fejlődést biztosítani, mert enélkül hazánk nem érheti el kitűzött céljait. Ófelségének már a restauráció első napjaitól kezdve legfőbb óhaja volt a földművelő nép sorsán javítani, azonban ezen óhaját nem tudta úgy megvalósítani, ahogy szeretne volna és így a királyi akarat nem valósulhatott meg teljes mértékben. Ma nem áll semmi ennek utjában és nem áll annak sem, hogy a mezőgazdasági árák problémáját teljes könnyűszerrel meg ne oldjuk, miután ezek az árák többé nem függenek azoktól a nemzetközi árhullámzásoktól, amiket a világ tőkéseknek spekulációja eredményezett. Azaz, hogy a falu gyors és határozott fejlődésnek induljon, két tényezőre van szükség: az egyik tényező maga a földműves nép, a második pedig a kormány és az állam közigazgatása. A kormány azonban nem végezhet semmit, ha a falu népe nincsen áthatva attól a meggyőződéstől, hogy ők a jelenlegi rendszerben eredményesebben dolgozhatnak: mert, ők a haza alapjai és a haza annál erősebb, minél erőteljesebb a mezőgazdaság.

— Mit kérünk mi a falutól? Azt, hogy higgyenek abban, ami a mi hitünk és legyünk tudatában annak amire vállalkoztunk, legyen tehát nekik is lelkierejük ahhoz, hogy nekünk ebben a tevékenységben segítségünkre legyenek. Hogy munka nélkül nem lehet semmire se jutni, azt senki sem tudhatja jobban, mint a földműves. Ha jól és kellő időben végzünk el egy munkát, az kétségteljesen meg hozza gyümölcsét. A munka Isten áldása és nem szégyen, vagy valami megvetendő dolog, mint azt a nép közzé befurakodott lelkiismeretlen agitátorok hirdették. A derekasan végzett munka után érzi magát jól és boldogan az ember. — de a becsülettel elvégzett munkát, becsületesen és igazságosan kell megfizetni. Ez a nacionalista kormány feladata.

— A nacionalista kormány azt jelenti, hogy a román nép életnivóját felemeli és a románság érdekeit és jogait, ahogy őket ebben a hazában megilleti, teljes mértékben érvényre juttatja. Hazánk románságának háromnegyed része, ha nem több, mezőgazdasági, ezért a kormány legelsőrendű feladata a földművelő nép istápolása.

— A népek között azért folyik harc sok esetben, hogy megszerezzék az élethez való jogukat. Az a nép, amelyik nem érti meg, hogy dolgoznia kell lelkesedéssel és örömmel saját maga érdekében, akkor más népek legvőzik és azok alattvalóként szolgasorsban kell dolgoznia és idegenek uralkodnak rajta. Közel

husz évszázada élnek ezen az ősi földön a mi véreink, barbárok és idegen népek jártak is közben, de a nyelvünket megtartottuk akkor is, amikor a hivatalos nyelv más volt. A mi román népünkben élni kell annak a büszkeségnek, ami nagy elődeinkben. Traian császár római népében élt, akik uralkodtak az egész világ felett. Ebben a büszkeségben kell a munkát ma is végezni, hogy hazánk a munka és az öröm központja legyen, a szépség és a boldogság centruma, a mi népünk jellegzetessége és jövőben való hitének záloga. Örömmel kell végezni a munkát és óvakodni kell, hogy a magángazdaságban akárcsak a legki-

A mezőgazdák munkájának értéke

— Hogy a mezőgazdasági termékek árai megfelelőek legyenek, szükségünk van utakra. A falvak egymásközötti forgalmát a városokkal és a vasutállomásokkal való összeköttetés biztosítani kell. Erre a munkára is szükség van és ennek elvégzése is meg hozza a maga ellenszolgáltatását, legfőképpen úgy, hogy megháromszorozódik az az előny, ami parasztságunk részére származik a szállítási könnyebbségekből: mezőgazdasági termékeket drágábban adhatják el és a mire szükségük van, az olcsóbban jut el hozzájuk.

— A nacionalista kormány feladata, hogy olcsó és részletekben fizethető minél több mezőgazdasági gépet juttasson a mezőgazdasági népnek, miután ezek a gépek nélkül nem lehet a termelés színvonalát emelni. Ha csak hektáronként egy mázsával emeljük a buza, vagy tengeri termést, az hazánk 12 millió hektár termőföldjén 7 milliárd lej bevétel többletet jelent. Az ország nem lehet gazdag és hatalmas, ha alapja: a falu és a mezőgazda nem gazdag. Csak így erősen és gazdagon fejleszthetjük hadseregeinket, hadifelszerelésel, ruhával és élelmezéssel.

— Hazánk megvédésére ágyukra, repülőgépekre, gépfegyverekre és puskákra van szükségünk. Meg kell érteniök, hogy a mezőgazdák munkája a legszebb és legegészségesebb s az Istentől megáldott munka.

— Kérjük az Uristent, hogy segítsen át

Manoilescu és Ribbentrop táviratváltása

Bucuresti. Mihail Manoilescu külügyminiszter hivatalbalépése alkalmából a következő táviratot intézte Ribbentrop német birodalmi külügyminiszterhez:

— „Amidőn a román királyi külügyminisztérium vezetését átvesszem, boldognak érzem magam, hogy Excellenciádat nemcsak mint a nagy német birodalom külügyminiszterét, hanem mint a nemzeti szocialista mozgalom egyik legkiválóbb vezető személyiségét is köszönhetem. Különös örömmre szolgál, hogy állásomnál fogva közvetlen kapcsolathoz kerülhettem Nagyméltóságoddal, akkor midőn a román nemzet összességének leghőbb óhaja és törek-

sebb felületességet, vagy nemtörődömséget mutatunk, mert ez az egész ország számára kiszámíthatatlan kárt jelenthet.

— Ha egy földművelő asszony öt tojást gondatlanságból eltör, az négy millió földműves háztartását figyelembe véve 20 millió tojás kárt jelent, ami 30—40 millió lej veszteség az ország számára. Ha gondatlanságból két tyúk elpusztul, az 8 millió tyúk veszteséget jelent az ország baromfiállományában és ez 200 millió lej kárt jelent az országnak. De ha ezzel szemben a gondos földműves asszony háztartásában öt tyúkkal tenyésztenek többet ez 500 millió lej nyereség, viszont, ha csak három méter vászonnal kevesebbet szőnek az 1 millió méter és több, mint 1 milliárd lej veszteség. Ezekkel a példákkal akartam bizonyítani, hogy minden a földműves nép megértő munkájától függ.

— A nacionalista kormány feladata, hogy a közigazgatás tisztességes és megértő legyen. Ez a közigazgatás nagyrészt a falu em bereiből kerül ki, akik bizonyítva megértik az új idők parancsszavát, de ha nem történne úgy, határozottan kijelentem, hogy gondom lesz rá, hogy megértsék.

bennünket minden nehézségen, de a Mindenható csak akkor segít, ha mi is segíünk magunkon.

— Mielőtt szavaimat befejezném még egy momentumra térek ki: a kormány elrendelte a mezőgazdasági mozgósítást. A vetési munkákat igen nagy nehézségek közepette kezdődtek. Olyan termésünk van, aminőre nem számítottunk és ezt rendben be kell takarítani. Szent a hitem, hogy minden munkát kellő időben és pontosan elfognak végezni. Akadnak ugyan rosszakaratu korékkötők és ezekre suít le a törvény szigora. De ha fiaink ott állnak a határainkon készen arra, hogy életüket feláldozzák, nem állhat resten egyetlen kézpár sem a szántóföldeken.

— A nacionalista kormány meg van győződve róla, hogy a mezőgazdasági mozgósításra szükség volt, mennél kevésbé lesz szükség az alkalmazására, annál jobban látjuk, hogy az aratást és a betakarítást végző falu megértette a nemzet hívó szavát. A Nemzeti Pártia Ófelsége vezetése alatt legfontosabb feladatának ismeri, hogy a földművelő nép szükségleteit és igényeit a leggyorsabban orvosolja. Lássunk mindannyian hozzá a közöségért való munkához, ahogy ezt a román nemzet érdeke és ahogy nagy királyunk, hazánk legelső földművelője óhajtja. Éljen a román földműves nép! Éljen a király! Éljen Mihai nagyvaida! Éljen Románia!

yése, hogy Németország és Románia között az együttműködés mind bensőségesebbé és megértőbbé válik. Hazám lelkiismeretének s nemzeti tradícióinak parancsszavát követi, amikor az új európai rend hajnalhasadásakor, az új európai rend megénítésében eredményes munkát kíván vállalni.”

MANOILESCU Mihail

A német birodalmi külügyminiszter Manoilescu külügyminiszternek a következő távirattal válaszolt:

— „Öszinte köszönettel vettem azt a barátai közlését, hogy román királyi külügyminiszterre neveztek ki Excellenciádat. Kérem Nagy-

méltóságodat, fogadja ebben az új méltóságában legmelegebben átérzett jókívánságaimat. Meg lehet győződve róla Excellenciád, hogy a magam részéről minden pillanathán megértője és támogatója leszek az Önök kívánságainak és

Mihail Manoilescu külügyminiszter Románia új orientációjáról

Berlin. (Rador.) A német távirati iroda Bucurestii tudósítója előtt Manoilescu Mihail külügyminiszter a következő nyilatkozatot tette Romániának a Népszövetségből való kilépése alkalmából:

— Románia új politikai orientációjának megnyilvánulásai a konkrét tényeken fognak alapulni. E tények egyike a Népszövetségből való kilépés. A további lépések is bekövetkeznek, mert el vagyunk határozva arra, hogy teljesen szakítunk a multtal és szilárd alapokra akarjuk helyezni összeköttetésünket a nagy német birodalommal és a német nép va-

A menekültek belépése a Nemzet Pártjába

Bucuresti. Ma reggel Vladimir Cristi, volt chisinău polgármester vezetésével a besszarábiai és főként chisinaui köztisztviselők nagyobb csoportja jelentkezett Victor Moldovannál, a Nemzet Pártja vezértitkáránál, akitől felvételüket kérték a pártba. Vladimir Cristi, volt chisinău polgármester a következő beszédet mondotta:

— Főtitkár Ur! Kötelességünknek tartjuk, hogy a Nemzet Pártjába tagokként jelentkezünk, mint ahogy áldozatot veszélyt és fáradságot nem ismerve, kötelességünknek tartottuk az utolsó pillanatig helyünkön maradni, hogy Chisinău városát vagyónát megmenekessük. Hiszünk hazánk boldogabb jövőjében, nagy királyunk legfőbb vezetése mellett.

A vezértitkár a következőkben válaszolt a polgármesternek:

— Öszintén köszönöm ragaszkodásuk megnyilvánulását. A Párt és Nemzet hálás önöknek azért, hogy kötelességüket az utolsó pillanatig teljesítették és hogy a jövőben is hű szolgálói és harcosai kívánnak lenni hazánk jövőjéért folyó munkának. Bizzunk az Uristenben és népünk erejében, mely már súlyosabb korszakokat is átélte a történelemben.

A vezértitkár intézkedésére a menekülteket Bucuresti egyik külön e célra kijelölt kerületében írják be a Nemzet Pártjába.

Felhívás a falusi lakossághoz

Bucuresti. A belügyminisztérium megállapította, hogy úgy a fővárosban, mint a nagyobb városokban igen sok falusi ember jön be abban a reményben, hogy a városokban könnyven munkához juthat. A minisztérium a többi illetékes minisztériumokkal egyetértőleg felhívta a falvak vezetőit és az ottani papságot, magyarázzák meg a falusiaknak, hogy ha a városban munkához jut, az a városban lakókkal szemben nem jár előnyben. Ezért könnyelműen ne hagyja ott a faluját és ne jöjjön be a nagyvárosokba abban a hitben, hogy itt könnyven munkaalkalomhoz juthat és esetleg teljesen munka és kereset nélkül marad, ismeretlenként a fővárosban, vagy a nagyvárosban.

Közéleti felelősségrevonást sürget a Curentul

Bucuresti. A Curentul mai számában „Adjanak törvényes számadást a nemzetnek” cím alatt vezércikkben kéri, hogy vonják felelősségre mindazokat, akik a mult kormányzásában hibákat követtek el. A kormányzás minden ellenőrzés nélkül történt — írja a lap. — Mindegyik miniszter bármely kritikán felülállónak tartotta magát és ez a csallhatatlanság törvényhozó lendületet adott nekik, ösztönözte a fantáziáikat a közigazgatásban és a közpénz kezelésének sajátos értelmezésére nyújtott lehetőséget. A felelősség félelmétől való mentesülés olyan kormányzási hajlamokkal ruházta fel őket, amelyekkel Serxis idejében rendelkeztek a satrának.

Különböző verziók, de bizonyítékok is keringtek arról, hogy túlzottan személyes érdekek érvényesültek igen sok nagy gyorsasággal rögtönzött törvény megszerkesztésénél. Hogy minden bizalmatlanságot szétoszlassanak, hogy visszaadják az országnak a nyugalomát, helyes volna, ha azok, akik felelős helyen állottak, adjanak számadást. Mert mindabban, ami történt, a nemzet nem bűnös. A nemzet okos volt, türelmes, hagyta magát jobbra, balra forgatni anélkül, hogy tiltako-

országaink közötti bensőséges és meghitt kapcsolatokot én is a legőszintebben kívánom ki-mélyíteni.”

Joachim von RIBBENTROP.

lamint a román nép között baráti együttműködést fogunk létesíteni.

Munkakihallgatások az Uralkodónál

Bucuresti. Ötletsege udvarnagyi hivatala jelentti a 46. számú közleményében: Ötletsege a király július hó 15-én délelőtt munkakihallgatáson fogadta David Popescu tábornok belügyminisztert, C. Niculescu tábornok hadügyminisztert és Radu Budisteanu kultuszminisztert. Délután Ion Gigurtu miniszterelnök, Mihail tábornok szárnysegéd, helyettes miniszterelnök és Gh. Argeseanu hadosztálytábornok, Bucuresti katonai főparancsnoka jelentek meg az uralkodó előtt.

sadalom nyugodt létét. éppen azok, akiknek hibájából éli a nemzet mai lázas napjait.

Hibáztak a belpolitikában, meghamisítva a nemzet hitét. 1939. szeptemberében, midőn a háboru kitört, a nemzet lelkét a demokrácia alkalmi renegátjai zavarták meg. A külpolitikában az összes zavaros elvek nagyképű hirdetői ne legyenek kötelezve arra, hogy feleljenek a román nép előtt? A román nemzet én dekeivel ellentétes külpolitikát folytatnak, az ő érzelmeiknek és kötelezettségeiknek megfelelő politikát, nem pedig azon kötelezettségek politikáját, amelyekkel a román népnek tartoztak. Ez a politika június 27-ikén megkapta a leszámolás jegyzékét, de a nemzet szenvedett kegyetlenül, megbűnhődve a nemzetellenes politika urfiainak viselkedését. Tagadhatná valaki ezeket az igazságokat? Fel tud hozni valamit valamit mentségükre? Semmilyen kibúvó nem érvényesülhet ezuttal. Adjanak számadást a nemzetnek azok, akik vezető helyen állottak, hogy mindenkivel érdeme szerint bánjanak el.

Elsőrendű szükségleti cikkek lefoglalásának rendje

Bucuresti. Ion Gigurtu miniszterelnök és Leon nemzetgazdasági miniszter együttes rendeletet bocsátottak ki, melynek értelmében az elsőrendű szükségleti cikkek lefoglalását és nyilvántartásbavételét, a polgári és katonaság szükségleteinek fedezése céljából kizárólag a nemzetgazdasági miniszter rendelheti el. Az általa kiadandó rendelet végrehajtását a belügyi és hadügyi kormányzat szervei végzik.

A Giornale d'Italia szerint

Anglia néhány napon belül választhat az új európai rendszerbe való beilleszkedés vagy a borzalmas háboru között

Légitámadások angol repülőterek és municiógyárak ellen — Kétkedéssel fogadják a tengely államai Franciaország új államrendjét

Berlin. (Rador.) A vezéri főhadiszállás jelentti: Harci repülőink tegnap nagy sikerrel támadták meg a La Manche-csatornában egy elenséges hajókaravánt és 3 angol kereskedelmi hajót 17.000 tonnatartalommal elsüllyesztettek, 1 torpedózúzó, 1 segédhajót és több kereskedelmi hajót pedig erősen megrongáltak. Meg lehetett állapítani, hogy az eltalált hajók lángbaborultak. Légiharc fejlődött ki angol és német vadászgépek között, amelynek során 2 német és 4 angol gép lezuhant.

A német repülőgépek az elmúlt éjszaka kikötőket, repülőtereket és municiógyárakat támadták meg Délkelet-Angliában és ott nagy tüzeket okoztak.

Az angol repülő Nyugat-Németországban tervszerűen támadásokkal tovább kísérleteztek, de csak kisebb károkat okoztak. A léghárító tüzérségünk 2. a német vadászgépek pedig 1 angol repülőgépet lelőttek.

A német Távirati Iroda jelentti: A német légi haderő szünet nélkül folytatja támadásait Anglia ellen. A német bombavetők állandóan támadják a csatorna felett az elhaladó hajókaravánokat és támadják Anglia felett a katonai szempontból fontos célpontokat. A légi haderő harcbevételének két nagyon fontos célja van: az egyik az, hogy a szigetország körül ostromzást tovább folytassák és hogy a csapatgyülekezések, a táborok a kikötők és lőszerraktárak bombázásával megtörhessék Anglia katonai erejét. Annv tény, hogy már most

érezékenyen érinti a tengerzár Angliát.

amit az is mutat, hogy az angol hajókaravánok még most is felhasználják a sok veszedelemnek kitett La Manche csatorna utját, mert a hosszabb utak ugylátszik még több veszedelemmel járnak. Ennélfogva a Dover-szorosnál állandóan kínálóknak jó célpontok a német repülőgépek számára. A legutóbb is 17.000 tonna hajóteret süllyesztettek el itt a német tengeralattjárók és ezenkívül elsüllyesztettek egy angol cirkáló és

egy segédhajót, valamint megrongáltak több nagyobb angol teherhajót. A német repülő támadásait az sem hátráltatja, hogy az angol hajókaravánokat újabban angol repülőgépek is kísérik, amelyek szintén csak jó célpontokul szolgálhatnak a német légiereő egysége számára.

Az utóbbi napokban több igen fontos angol repülőteret, közlekedési rakományt és robbanóanyag raktárakat bombáztak és mindenütt nagy tüzek és hatalmas robbanások tanuszkodtak a német repülő támadások eredményességéről.

A Német Távirati Iroda jelentti: Az angol repülőgépek az elmúlt héten, pénteken éjszaka támadást intéztek Strassburg város ellen. Az egyik külvárosra robbanó és gyújtóbombákat dobtak le. A bombák egy tábori kórháztól 80 méternyire estek le. Az erősen borult idő miatt az ellenséges repülőgépek egészen alacsonyan szálltak és így módjukban volt, hogy a tábori kórház tetőzetére festett vörös keresztet jól láthassák. Szerencsére a ledobott bombák nem tettek nagyobb kárt.

Róma. (Rador.) Az olasz hivatalos jelentés a következő: A Földközi-tenger nyugati részén, egyik tengeralattjárónk elsüllyesztett egy ellenséges torpedórombolót és egy tengeralattjárót. Angol repülőgépek ismét megjelentek Tobruk felett és bombákat dobtak le, de csak jelentéktelen kárt okoztak. Kelet-Afrikában légiereőnk bombázták Adent és itt két angol repülőgépet lelőttek. A Kassala elleni támadás során egy harmadik angol repülőgép is elpusztult.

Washington. (Rador.) A newyorki és washingtoni lapok hétfői számukban részletesen foglalkoznak az olasz légiereő kiváló teljesítményével és leszögezik, hogy a Földközi-tengeri angol hajóegységeket súlyos kár érte. Olaszország légiereje elérte azt, hogy három részre bontotta az eddig egységes angol flottát és azok csak így tudtak megmenekülni a teljes megsemmisüléstől. Kiemelik még az amerikai lapok azt,

a körülményt is, hogy Málta szigete az állandó olasz bombatámadások miatt teljesen hasznavehetetlen angol flottabázis céljaira.

Olasz előnyomulás Capruzzonál

Róma. A Stefani-ügynökség jelenti: Capruzzo erőd előterében heves harcok folynak. Erős olasz hadoszlopok kétoldról is az erőd felé nyomulnak és visszaszorítják azokat az angol erőket, amelyek az olasz osztagok előnyomulását meg akarják akadályozni.

Kairóból jelentik: A Kenvában lévő Moyale erőd még ellenáll. A kisszámu angol védőerő az erős ellenséges támadás ellenére tartja magát. Abdul Gahir angol előretolt erődít-

Churchill Anglia további ellenállási elhatározott-ságáról beszél

London. (Rador.) Churchill angol kormányelnök vasárnap este a rádió át beszédet intézett a birodalom népéhez, valamint az amerikai hallgatósághoz. Beszédében az angol kormányelnök többek között a következőket mondta:

— Az elmúlt tizenöt nap alatt az angol hajóhadnak az a szomorú feladat jutott, hogy a megmaradt német flotta zárolásán és az olasz flotta üldözésén kívül megsemmisítse a francia hajóhad legfontosabb egységét. A compiegnei erdőben aláírt fegyverszünet értelmében ezek a hajók a nemzeti szocialista Németország uralma alá kerültek volna. Ezeknek a hajóknak Hitler uralma alá való kerülése veszedelmet jelentett Nagybritannia és az Egyesült-Államok biztonsága szempontjából. Így tehát nem volt más választásunk, minthogy úgy cselekedjünk, ahogyan eljártunk és azonnal cselekedjünk. Szomorú feladatunk véget ért. Bár az építés alatt álló Jean Bart nevű cirkáló jelenleg is az egyik marokkói kikötőben van, másrészt pedig több francia hadihajó Toulonban és más kikötőkben tartózkodik, ezek a hajók nem alkalmasak arra, hogy tengerészeti tulsúlyunkat háborítsák. Így tehát mindaddig, amíg ezek a hajók nem térnek vissza német vagy olasz ellenőrzés alatt álló kikötőkbe, mi nem támadjuk meg azokat. Franciaországgal való kapcsolatainknak ez a szomorú fejezet lezárult a mi részünkről. A múlt helyett inkább a jövőre kell gondolnunk. Ma, július tizenegyediké van, Franciaország nemzeti ünnepe. Ma egy éve magam is résztvettem a Champs Elyséesen a francia birodalom hadseregének megkapó felvonulásán. Ki gondolt volna akkor arra, hogy mi történhetik egy év múlva és ki láthatja, hogy mit hoznak az elkövetkező évek?

Churchill rádióbeszédében ezután még a következőket mondotta:

— Mi készek vagyunk az ellenállásra, ha az ellenség úgy határozna, hogy bennünket

A defetizmus leküzdésének kísérletét látja a külföldi sajtó Churchill beszédében

Berlin. (Rador.) Churchill beszédével foglalkozik a német sajtó és megállapítja, hogy azt a bekövetkező eseményektől való félelem jellemzi. A Deutsche Allgemeine Zeitung idézi az angol miniszterelnök tegnapi szavait, amelyben azt állította, hogy inkább legyen hamu és romhalmaz London, mielőtt megadnák magukat. Ezeknek a szavaknak hallatára — írja a német lap — visszaemlékezünk arra, hogy hasonló kijelentést tettek Varsó és Rotterdam ostroma előtt és a lelkiismeretfurdalást nem érző angol államférfiak hidegvérrel tudták végignézni, hogy Varsót rommá lötték és Rotterdamot színtén.

A Nachtausgabe leszögezi, hogy Churchillben hiányzik a felelősségérzet és a plutokrácia hajlandó az angol népet a legborzalmasabb tömegmészárlásnak kitenni, csak hogy utolsó kísérletet tehessen megintott pozíciója megvédésére. Az agyuk torka elé hajlandók dobni az angol fiataliságot, hogy közben még néhány üzletet lebonyolítsanak és azután elmeneküljenek. Ha az óra ütni fog, — írja a német lap — emlékeznünk kell erre a beszédre, amely a legalávalóbb franktirőrcsacvit helyezi kilátásba, ezért most már előre figyelmeztetjük minden következőre az angol népet.

Róma. Churchill beszédével foglalkozva, a Giornale d'Italia megjegyzi, hogy hiába hirdeti a miniszterelnök bizalmát a biztos győzelemben, az olasz és német hadierő már előre érzi Nagybritannia népe.

A nagy offenzíva előkészülettel néhány napon belül betelejeződik és Anglia akkor választhat majd: vagy aláveti magát az új európai rendnek és beleilleszkedik abba, vagy reázdul a legborzalmasabb erejű háború.

A Tribuna megállapítja, hogy Churchill és Alexander, az admirális első lordja Amerika és Kanada segítségét kéri és várják, ami nem jelent egyebet, mint hogy Anglia agonizál. A francia államférfiak is kérték Amerika segítségét a megadás előtt.

Vichy. (Rador.) Churchill angol miniszterelnök tegnapi rádióbeszédét francia politikai és kormánykörökben hűvösen fogadták és megállapították, hogy az ke-

ményt a tulerőben levő olasz csapatok elfoglalták.

Umberto olasz trónörökös elismerő napiparancsa

Róma. (Rador.) Umberto, Savoya hercege, a nyugati olasz hadsereg főparancsnoka, a fascista milíciához hadparancsot intézett:

— Fekete ingesek! Lelkemet büszkeséggel tölti el az a dicsőséges fegyvertény sorozat, amellyel minden áldozatra és szenvedésre készen, bizonysgot tettetek páratlan fegyvertekről és lendületekről. A fascista olasz birodalom hálás elismeréssel gondol rátok.

ellenállási elhatározott-ságáról beszél

megtámad A mi országunkban, amelynek a partitait mindenütt a tenger hullámai mossák, minden készen áll erre a harcra.

Bármily erős is legyen az ellenség támadása, mi ellenállunk. Németország eddig csak győngyű népekkel harcolt és még nem került szembe olyan haderővel, amely legalább is egyenrangú volt vele. Tisztelem a francia nép hátróságát és hősiességét, de a francia nép egységét az intrikák megzavarták és szétszakították. Angliában azonban a nép egységesen áll szemben az ellenség minden szándékával szemben. A szigetországban másfél millió kitűnően felszerelt hadsereg áll őrt. A hadsereg mögött ott áll a polgári hadsereg, felkészülten és megfelelő eszközökkel ellátva, hogy a német ejtőernyősöket és repülőgépeket ártalmatlanná tegyék, még akkor is, ha azok sáskamódra érkeznek. Minden község, minden város szembeszáll az ellenség inváziójának. Londonban a harc uccáról-uccára, házról-házra folytatódni fog, ha az ellenség megrohanná. Magának a fővárosnak a meghódítására egy hatalmas hadsereg van szükség. Ha kell lépésről-lépésre harcolunk minden talpalatnyi területért és még ha büszke fővárosunkból üszkös romhalmaz válnék, akkor is ellenállunk, mert London meghódítása a leghatalmasabb hadsereg felőrését és pusztulását idézné elő.

Angliának jelenleg sokkal nagyobb hajóterület rendelkezősége, mint a háború kezdetén. Ezt a hajóterületet kellőleg kihasználjuk, hogy az országot és a hadsereget mindennel ellássuk, anire szüksége van. De mi nemcsak a jelenlegi szükségletre gondoskodunk, hanem tevékenységünk kiterjed már az 1941. és 1942. esztendőre is. Mi tudjuk, hogy a háború rendkívül hosszú és kemény lesz és az győz, aki jobban ki tudja tartani. Anglia ma egységesen áll a jövő eseményeivel szemben, amelyek súlyos megpróbáltatásokat hoznak, de amelyek nem érnek váratlanul.

veréke a Franciaország címére szóló szemrehányásoknak, valamint az ellentmondások tömkelegének. A vichyi francia államférfiak azt tartják, hogy Franciaország elég hosszú időn át áldozta fel fiait a csatornántúli szövetségessé, most kíváncsian várják az angol cselekvőképességet és a Churchill által beígért tetteket. Megelégedéssel veszik tudomásul Vichyben, hogy már az angol miniszterelnök sem tulajdonít jelentőséget De Gaulle francia tábornok mesterkedéseinek.

Stockholm. Churchill beszédével foglalkozik a svéd sajtó és a miniszterelnök beszédéből nem tud egyebet kiolvasni, mint azt az erőfeszítést, amellyel igyekez-

Németország: Délkelet-Európa döntőbirája

Berlinből jelenti a Románia: A Deutsche Allgemeine Zeitung megállapítja, hogy Németország és Olaszország elsősorban érdekeltek ugyanolyan okokból, mint Magyarország abban, hogy a dunai élettérben fenntartsák a gazdasági szilárdságot, valamint a délkelet-európai békét. Mindezt a müncheni megbeszélés sel kapcsolatosan nagy figyelemmel kísérik Berlinben.

Berlini politikai körök kijelentik, hogy a müncheni megbeszéléseket újabb bizonyítéknak kell tekinteni, hogy a tengelyhatalmak katonai sikerei megengedik azt, hogy az európai államférfiak között a politikai beszélge-

ne megtörni az angol közvéleményben lábrakapott defetizmust. Alexander, a tengernagy hivatal első lordja azt hangsúlyozta ugyan, hogy Anglia Amerikáért is harcol Németország ellen, azonban az angol közvélemény tisztában van vele, hogy az amerikai segítségről szóló hír nem egyéb a propaganda injekciónál.

Alfred Rosenberg a francia politika átalakulásáról

Berlin. (Rador.) A Völkischer Beobachter hétfőn reggel megjelent számában Alfréd Rosenberg írt cikket. A nagy feltűnést keltő cikkben megállapítja, hogy Franciaország Vichyben eltemette végérvényesen az 1789. évi forradalmat.

— Nem fontos — írja Rosenberg — hogy a Vichyben ülésző parlament ezt önként tette-e, felismerve az új helyzet és az idők parancsoltá körülményeket, vagy pedig számításból és azzal a hátsó gondolattal, hogy jobb időkben később újból feltámaszthatják a demokratikus rendszert. Csak a bekövetkezett tény a lényeges. — írja Rosenberg — mert Franciaország számára az elmúlt száz esztendő nyomtalanul eltűnt. Az európai demokráciát azok a csoportok csinálták, akik a francia becsületrend tagjai közé tartoztak, akik a francia tudományos intézetekben nverttek oktatást és akik a nemzetközi zsidó orgonaganda és internacionális zsidó töke szolgáltatában a legsúlyosabb károkat okozták a népeknek, amelyek közé beforakodva a francia országi és angol destruktív szellemet szerte árasztották. Lényegtelen e pillanatban a birodalom és az új Európa számára, hogy azok az egyes személyek, akik most Franciaországban a páfordulást végrehajtják, tudatosan teszik-e ezt, vagy csak komédiáznak. A legfontosabb, hogy a francia parlament önmagát taszította a sirba, önmagának írta meg a sirversét és ezzel eltűnik az az eszköz és az az intézmény, amely a tegnapi Franciaország politikai és erkölcsi befolyását irányította a kontinensen. Ma csak a jövő küldetéséről vehetünk számot és minden egyes állampolgárnak át kell éreznie, hogy az európai kontinensen valamennyi nemzetnek saját termelési lehetőségeivel kell törőnie. Ha ez sikerül, fog akkor az 1940-es háborút úgy legyzi fel a történelem, mint az elaggott Európa forradalmi megtisztítását, ahol a harmoniában egyesült európai államok az egész emberiség üdvére dolgoznak.

Az olasz sajtó sem bizik az új francia rendszerben

Berlin. (Rador.) A hétfőn megjelent német és olasz lapok gyanakvással fogadják a francia parlament és a francia államférfiak gyors csatlakozását a totális európai rendszerhez. A Giornale d'Italia, a Stampa, valamint a vezető német lapok leszögezik, hogy a tengelyhatalmak számára távolról sem garancia az, hogy régi emberek igyekeznek az új rendszer vezetői lenni annak ellenére, hogy az új francia kormányban alig akad olyan államférfi, aki a tegnapi francia kormányokban is működött volna. A nagy olasz lapok nyíltan megírják, hogy téved Franciaország, ha azt hiszi, hogy jobb békefeltételeket fog kapni a totális vizekre történt átcvezéssel.

URANIA: Nagyjlmek színháza. Tel.: 42-92. Ma: 3, 5, 7, 15, 9.15. Két film egy műsorban

I. Hurrá, apa vagyok // **II. Lázadás Sanghaiban**
Heinz Rühmann kacagtató filmje // Inkiijnoff izgalmas ka'andorfilmje.

UJ UFA hirdok a legújabb háborus eseményekkel! — Előadások: 3, 5, 7, 15 és 9.15 órakor

Jön: Wallace Beery: A RAZZ I A-ban. Testvéri, baráti és apai onfeláldozás filmje.

Reuma, csúsz, aranyer, nőibajok. - Teljes gyógyulás, kellemes nyaralás

VATA DE JOS

kénes és szénsavas hőgyógyfürdön

Napi pénzió: (háromszori étkezés, lakás) lei 160-180

KÉRJEN PROSPEKTUST!

- VASUTI KEDVEZMÉNY!

Már az Anglia elleni eddigi támadási módszerek is beváltak

Washingtonból jelentik: (Rador.) A Washington Post vasárnapi vezércikkében behatóan foglalkozik annak a három támadási módszernek hatásaival, amelyeket a németek Anglia ellen alkalmaznak. Ezek: a légitámadások, az angol hajók elsüllyesztése, valamint az Anglia elleni ostromzár. Az utóbbi következtében Angliát teljesen elvágták utánpótlási lehetőségétől. Ezek a módszerek a várakozáson felüli eredményekhez vezettek és ezzel magyarázható, hogy a döntőjellegű német tá-

madás késik, mert Németországnak nincs miért sietnie.

A forradalom emlékünnepe

Genf. (Rador.) Julius 14-ét a francia nemzeti ünnepet megünnepezték Franciaországban. Vasárnap reggel Te Deumot celebráltak a vichy-i székesegyházban, amelyen Pétain tábornagy, a kormány tagjai és a diplomáciai testület képviselői vettek részt. Istentisztelet után Pétain koszorút helyezett a háboruban elesett hősök síremlékére, majd a csapatok díszmenetben elvonultak a tábornagy előtt.

Határozott kijelentést kívánnak Rooseveltől, hogy Amerika semmilyen fronton nem vesz részt az európai háboruban

Chicago. (Rador.) A demokrata párt kongresszusa hétfőn ült össze, hogy Roosevelt elnökkéjelöltetése ügyében határozzon. Roosevelt jelöltetése máris biztosnak látszik, ugyanúgy mint Willenek az elnökhelyettesi méltóságra leendő kandidálása. Wille különben vasárnap este rádióbeszédet mondott és ebben leszögezte, hogy az új amerikai államvezetésnek pontosan körvonalaznia kell a benemavatkozási politikáját.

— Nem elegendő — mondotta Wille — amit Roosevelt hirdet, hogy nem küldünk katonákat Európába, hanem ünnepélyesen le kell szögeznünk, hogy semmilyen formában nem veszünk részt az európai háboruban.

Berlin. (Rador.) A német sajtó az amerikai demokrata párt hétfőn kezdődött kongresszusával foglalkozik, amelyen 1100 elektornak kell megjelölni a választási programot és ezeknek kell megejtetni a jelölést az USA elnöki és helyettes el-

nöki állására. A Frankfurter Zeitung szerint a választás nem fog meglepetést hozni és annak az elölteletnek leküzdésére, hogy Roosevelt harmadszor is elnökjelölt lesz, a következő érveket hozzák fel: A jelenlegi kritikus világ helyzetben az elnöknek el kell fogadni jelölését, de ahogy valamejyes enyhülés áll be, át kell adni az USA vezetését helyettesének. Elnökhelyettesnek Cordell Hull külügyi államtitkárt szerették volna megnyerni már régebben, aki közismerten konzervatív és ellensége minden radikális kísérletnek. Hull eddig a jelölést visszautasította, de most minden valószínűség szerint elfogadja, mert biztosítani kívánja az amerikai külpolitika folytonosságát.

Ami Anglia helyzetét illeti, a demokrata párttól Angliának nincs mit várnia, mert Amerika nem hajlandó megmenteni a szigetországot abból a helyzetből, ahova fantaszta politikai vezetési sor-

Bullitt amerikai nagykövet elismerő nyilatkozata a franciaországi német hadsereg magatartásáról

Washington. (Rador.) Az amerikai sajtó közli William Bullitnak, az USA franciaországi nagykövetének nyilatkozatát. A nagykövet megállapítja, hogy csak elismeréssel nyilatkozhat a megszálló német csapatoknak

magatartásáról. Bullitt kijelenti, hogy Páris megszállásakor és az azt követő 16 napon át Párisban tartózkodott és ezidő alatt korrek és megértő viselkedést tapasztalt a lakossággal szemben a német csapatok részéről.

A tengely-politika mellé való csatlakozást követeli a japán sajtó

Tokió. (Rador.) A japán lapok egyre hangosabban követelik, hogy az ország nyíltan álljon a tengely mellé. Japán kormánykörök egy nyilatkoznak, hogy jelenleg minden állammal és így a tengelyhatalmakkal is folynak tanácskozások. A japán politika egyelőre a benemavatkozás elvét követi, — de senki nem tudhatja, hogy mi hoz a holnap.

A külügyminiszter hivatalos lapja megállapítja, hogy kereskedelmi tárgyalások folynak Japán és Hollandia között. A tárgyalásokról még részletek nem szivárogtak ki, de máris tudott dolog, hogy Hollandia elsőrendű szükségleti cikkeivel fogja ellátni Japánt.

Újabb kikötőket helyezett zár alá a japán tengerészet

Tokió. Simada ellentengernagy, a kínai vizeken működő japán hajóhad főparancsnoka értesítette a diplomáciai testületet és a vámhatóságokat, hogy hétfőn, 15-én éjjeltől kezdődőleg, a japán hajóhad Tiangcsin, Wanha kikötőit blokádnál helyezi és minden hajót elsüllyeszt, amelyik ezt a blokádot át akarja törni.

Sanghai. A japán hadihajó főparancsnoka elrendelte, hogy az összes kikötőket bombázzni fogja, amelyeken át eddig Csungtingbe az élelmiszerszállításokat lebonyolították. A japán hajóhad már fel is vonult a kikötők bejárata elé

és támadási szándékáról a külföldi diplomata missziókat is értesítette.

Tokió. Hanoi jelentés szerint Japán foglalta el Franciaország helyét, mint Francia-Indo-Kína legnagyobb felvásárlója az elsőrendű szükségleti cikkek tekintetében. Catrou indo-kínai kormányzó intenciói szerint egyre bensőségebbé válik a viszony Japán és Francia-Indo-Kína között.

LAPZARTA:

(Rador-jelentések)

RÓMA. Az Olaszországban élő külföldi újságírók elnöke, Hudel, köszönőlevelet intézett az olasz propagandaügyi miniszternek, kérve, hogy fejezze ki a külföldi újságírók háláját a Duce-nak, mert módot adott nekik, hogy megtekinthessék a francia-olasz háborús hadszínteret és ahol legfőként azt a megvívandó szereztek, hogy az olasz csapatok mindenütt a legna-

CORSO nyáron is a legnagyobb sikereket hozza! Nyitott tető!

I. Gaál Franci és Franchot Tone

Az utolsó Katalin

Legújabb UFA háborús híradók! — Előadások: 5, 6.15, 7.45 és 9.15 órákor

Budapesten,

a csodás hatású rádiusos gyógyfürdő városában vizsgálja egészségét életkedvét.

Budapest

9 thermálfürdőjével (23°-74° C), 60 hőforrással, 200 glaubersós gyógyforrással, napi 55 millió liter vízhozamával a legnagyobb fürdőváros.

Budapest

világvárosi környezetben kevés pénzért sokat nyújt. Tökéletes békehangulat. — Vasuti- és vízumkedvezmény. — Háromheti teljes ellátás a gyógyfürdők használatával a legelőkelőbb gyógyszállókban 390 és 560 pengős árban.

FELVILÁGOSÍTÁS:

A Budapesti Központi Gyógy- és Üdülőhelyi Bizottságnál, Budapest, V., Vigadó-tér 3 sz

gyobb kímélettel örködtek az ellenséges polgári lakosság javaira és életére.

LONDON. A brit admirális jelenté, hogy a Shark nevű tengeralattjáró hosszabb idő óta nem tért vissza támaszpontjára és így elveszettek tekintendő. Az angol hadihajóknak a háború kitörésekor 78 tengeralattjárója volt és ezek közül eddig tízet vesztett el. Az olaszok tizenhatet, a németek pedig hetven tengeralattjárót veszítettek.

ROTTERDAM. Seyss Inquart, a megszállott Hollandia birodalmi főbiztosa, bejelentette, hogy regély akciókat indítanak a szegény hollandi családok gyermekkel részére. Ennek az akciónak során 6000 szegény hollandi gyermeket visznek nyaralni a Salzkammergutba és ezek október végéig ott maradnak.

RÓMA. Az angol propaganda azt a tendenciózus hírt röptette világra, hogy az utolsó héten az olaszok 100 vadászpilótát veszítettek. E hírrel szemben illetékes olasz körök megállapítják, hogy az utolsó héten az olasz légióerők vesztesége 11 gép volt.

MADRID. Ideérkezett jelentések szerint ismeretlen nemzetiségű repülőgépek ma öt ízben repültek el Gibraltar felett. Az Informazione című spanyol lap értesítése szerint a repülőgépet több bombát dobott a Gibraltarra és kikötőre.

LISSZABON. A luxemburgi nagyhercegnő, férjével, Félix herceggel a Printon amerikai határ felől, az Amerikába utazott. A hajót a Brkkelkthi hadicirkáló kíséri. Ugyancsak Amerikába ment a Clvper repülőgépen Van Zeeland, Belgium volt miniszterelnöke.

RÓMA. Hivatalos jelentés szerint Róma lakossága 1 millió 349 ezer lélek.

RÓMA. Az Olaszországot látó német családnyilván bizottság ma Ferniben az acélgyárakat, Papiniában pedig az elektromos és elektrohidraulikus üzemeket látogatta meg.

BUCURESTI. Emil Mariani, az exportivatal vezetőjét a nemzetgazdasági minisztérium vezértitkárává nevezték ki.

VICHY. Hétfőn megérkezett Marschlebe az első amerikai élelmiszerszállító hajó.

Gh. Leon pénzügyminiszter jelentős megtakarításokat eszközöl

Rendeletilleg megszüntette több miniszteriumi bizottság működését

Bucurestiből jelentik: Gh. Leon pénzügyminiszter ma rendeletet adott ki, melynek értelmében valamennyi, a pénzügyminisztérium mellett működő külön bizottság működését megszünteti. Ezek költségei 22 milliót tettek ki évente. A pénzügyminisztérium július hó 15-én kezdődőleg minden különleges díjazást is megszüntet, amit egyeseknek fizettek, mert megtörtént, hogy ezek a különböző pótlékok sokszor felülmúlták az illető költségvetésben megállapított rendes fizetések összegét. Ez a pénzügyminiszteri intézkedés viszont 40 millió lei évi megtakarítást jelent. Az új közhivatali státutum különben kimondja, hogy az ugynevezett külön díjazások (indemnizációk) csak az után a munkatejesítmény után kerülnek kiutalásra, amit mint utórában végzett munkát tényleg el is végeztek, vagy speciális szolgálatokért, azonban ezeknek kiutalása és jóváhagyása mindenkor csak a miniszter jóváhagyásával történhetik.

Gh. Leon pénzügyminiszter különben az összes tárcákhoz átiratot intézett és ugyanugy az auto-

nom intézmények vezetőihez is, hogy tíz napon belül terjesszék fel hozzá a náluk eddig működött bizottságok listáját, kiüntetve azokat az összegeket is, amelyeket az ezekben a bizottságokban működő tisztviselők, mint külön pótlékot élveztek.

Bucurestiből jelentik: Gh. Leon nemzetgazdasági és pénzügyminiszter, vajaminő a külkereskedelmiügyi minisztérium vezetője megbeszélést folytatott tárcáinak államtitkáraival, vezértitkáraival és vezérigazgatóival, hogy mind a három minisztérium tevékenységét lehetőleg egységesítsék, aminő az a nacionalista és totális kormányzat rendszerének és szellemének megfelel. Erről a tervről és annak részleteiről Leon professzor, miniszter a közeli jövőben részletes expozeét mond.

Gh. Leon nemzetgazdasági miniszter engedélyezte nagyobb mennyiségű törökországi vászonnak behozatalát a hadsereg felszerelése céljából. Ugyancsak engedélyezte a nemzetgazdasági miniszter a szövetségetek központjának, hogy Perzsiából 6 ezer tonna pamutot importáljanak.

Elfoglalta hivatalát Baleanu Ion dr. ezredes, Arad megye új prefektusa

Vasárnap vette át hivatalát dr. Baleanu Ion ezredes, Arad megye új prefektusa. Dél-élelt tíz órakor adta át a hivatalos ügyeket Ionescu Iuliu dr. közigazgatási vezérfelügyelő, aki kirendelt prefektusi minőségben állott eddig Arad megye közigazgatása élén. Ionescu Iuliu dr. vezérfelügyelőt a temesvári helytartósághoz helyezték át és helyébe Baleanu Ion dr. ezredest Háromszék megye volt prefektusát nevezték ki.

A hivatal átadása után a távozó és az új prefektus megjelent az összegyűlt megyei tisztviselők körében, Ionescu Iuliu dr., hogy

elbucsuzzék. Baleanu Ion dr. ezredes pedig azért, hogy fogadja a tisztviselők bemutatkozását és tisztelgését.

Baleanu Ion dr. ezredes beszédet intézett az összegyűltekhez, hangsúlyozta a közért való munkálkodás fontosságát és kitért a jelenlegi helyzetre is, rámutatva arra, hogy igazságos főnök akar lenni és elvárja, hogy a tisztviselők a király, a haza és a köz érdekében dolgozzanak.

Tizenegy óra után az aradi hatóságok vezetőit fogadta a prefektus.

Megkapta a nyilvánossági jogot a katolikus gimnázium negyedik osztálya

A temesvári püspökséghez megérkezett az erről szóló rendelkezés

Temesvári munkatársunk jelenti: Nagyon fontoságu rendelet érkezett tegnap a temesvári római katolikus püspökséghez a nemzetnevelésügyi minisztériumból, amely közli, hogy megadja az aradi katolikus fiuliceum negyedik osztályának nyilvánossági jogát és ugyancsak engedélyezi a temesvári római katolikus gimnázium második osztályának nyilvánossági jogát. Mindkét iskola tudvalevőleg a püspökök fennhatósága alá tartozik és az illetékes tényezők minden lehetőséget elkövettek, hogy az iskolák nyilvánossági joga bővüljön, azaz újabb osztályok nyilván-

nossági joga biztosítva legyen. Ennek a fáradságtalan működésnek tulajdonítható most a nemzetnevelésügyi minisztérium rendelete, mely az aradi fiuliceum negyedik osztályának és a temesvári gimnázium második osztályának nyilvánossági jogát megadta. A püspökséghez közelálló körök szerint folyamatban van további osztályoknak nyilvánossági joggal való elismerése is. A minisztérium rendelete így az iskolafenntartó egyház, mint pedig a szülők körében általános örömet keltett.

Hazatérnek Erdélybe a bukovinai csángó-magyarok

Moszkva nem gördít akadályokat a Beszarábiában lakott, erdélyi illetőségű magyarok visszatelepülése elé

London. A Reuter távirati iroda jelenti: Moszkvából érkezett jelentések szerint Beszarábia és Északbukovina területén több ezer Erdélyben illetőséggel bíró magyar kisebbségi jelentkezett azzal

a kérelemmel, hogy vissza akarnak térni Erdélybe. A Szovjet ezeknek a kéréseknek eleget tesz és legközelebb több ezer erdélyi illetőségű csángó-magyar kisebbségi férfi és nő visszatelepít Romániába.

Feltűnést keltő német találmány a világ erdőállományának megmentésére

Berlinből jelentik: Gazdasági körökben már hosszabb ideje figyelik azt az aránytalanságot, ami a világ fa-fogyasztása és a faanyagok utánpótlása között mutatkozik. A fogyasztást csak fokozza, hogy számos egyéb termelési ágban is mind nagyobb mennyiségben használnak fát, mint például a műselyem, a cejofán, a facukor előállításánál, legutóbb pedig mindinkább jelentőséget nyer a motorokhoz használt benzinnel fa-szennel való helyettesítése. A fokozódó fafogyasztás miatti aggodalmakat azonban úgy látszik eloszlatják azok a nagyjelentőségű eredmények, amelyeket a berlini Vilmos császár intézetben értek el, ahol már

hosszu évek óta folynak a kísérletek bizonyos hatalmas növények fejlődésének meggyorsítására. Ezt a találmányt röviden gyakorlatban is alkalmazhatják az ipar szolgálatában, úgy hogy a fákat megkímélhetik. (Centropa Press.)

Prefektusi értekezlet Temesváron

Prefektusok értekezlete volt tegnap a temesi helytartóságon, melyen megjelent Marta dr. királyi helytartó és Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár is. Az öt vármegye prefektusai: Baleanu Ion dr. arad megyei, Mulescu Vladimir krassói, Popovici Virgil temesi, Boiteanu szörényi és Bengiu hunyad megyei prefektusok az értekezleten megtárgyalták a közigazgatási állapotokat és az általános helyzetet, megvitatták a kormányintézkedésekkel kapcsolatos teendőket.

Kivégzés Kolozsváron

Végrehajtották az ítéletet Tarnoveanun

Kolozsvárról jelentik: Julius tizenharmadikán este 11 órakor kivégzés volt a kolozsvári polgári fogház udvarán, ahol Vasile Tarnoveanu rablógyilkost agyonlőtték a jogerőre emelkedett halálos ítélet alapján. Tarnoveanu 1939 novemberében kézzurásokkal megölte Bertók mérnök feleségét, majd kirabolta a lakást. A kolozsvári büntetőtábla halálos ítéletet hozott, a rablógyilkos felfolyamodását is elutasították, mire védője, dr. Ion Giurgiu ügyvéd kegyelmi kérvényt nyújtott be, amit szintén visszautasították és az erről szóló határozat megérkezésétől számított 24 órán belül megtörtént a kivégzés. Mivel a halálos ítélet végrehajtásának vasárnap kellett volna megtörténnie, a kivégzést szombat éjjel 11 órakor hajtották végre. Vasile Tarnoveanun a tizenháromas, síralomházzá átalakított cellában helyezték el, ahol 10 órakor fekeresté Gherman lelkész, hogy jelki vigaszban részesítse. A haláraitelt azt kérte a lelkésztől, hogy viselje gondját gyermekének. Háromnegyed 11 órakor megérkeztek a hatóságok képviselői, az orvosok, a védő, a büntönigazgató és több újságíró is engedélyt kapott, hogy jelen lehessen a kivégzésnél. Öt perccel 11 óra előtt felvonult a kivégző-szakasz...

Két perccel 11 óra előtt elővezették a fogházudvarra a haláraiteltet. Vasile Tarnoveanu derékgig meztelenül lépett az udvarra, s mindvégig megőrizte teljes nyugalmát. Kezeit hátrakötötték, majd ahhoz az oszlophoz vezették, amelyhez hozzáköötözve kellett szembenállania a kivégző-szakasszal. Itt feloldották kezeit és az ügyész közölte vele, hogy kegyelmi kérvényét elutasították, ezt követően pedig a kirendelt jegyző felolvasta a bűnügyi tábla ítéletét. Végül a koronaügyész megkérdezte Vasile Tarnoveanun: mi az utolsó kívánsága. Erre a rablógyilkos kijelentette, hogy nincs semmi hozzátennivalója ahhoz, amit a síralomházban mondott a lelkésznek...

Fogházörök lépnek a haláraiteltéhez, szemét bekötötték, majd hátrakötötték kezeit az oszlop mögött összekötötték.

Néma csend. Csak a kivégző-szakasz katonáinak fegyverei csattognak, ahogy megtöltik a puskákat. A vezénylő őrmester kezével jelt ad és eldördülnek a fegyverek. Nyomban ezután az orvosok megvizsgálták Vasile Tarnoveanu testét és megállapítják, hogy a halál villámgyorsan bekövetkezett.

A kivégzés után a holttestet a közeli temetőbe szállították és elhamisították.

Szárazság pusztit Amerikában

Newyork. (Rador.) Az Egyesült Államok szántóföldjeinek nagy részén olyan óriási szárazság uralkodik, hogy félt az idei termés sorsa. Csillagászok megállapítása szerint ez az óriási szárazság a most felfedezett napfoltoknak tudható be. Nemzetgazdászok a szántóföldek mesterséges és sürgős öntözését igyekeznek illetékes körökkel karöltve lehetővé tenni.

FORUM. Tel.: 20-10. Ma utoljára

I. A két bajtárs

ERICH von S ROHEIM, SARI MARITZA és BEN LYON al.

II. Az ismeretlen lovas

JOHN WAYNE-val. — 5, 7.15, 9.15. — 3 órakor matiné.

Uj UFA háborus híradók

Holnap szenzációs kétfős premier:

I. A titokzatos ékszerlovaj

izgalmas gangsterfilm, Douglas Fairbanks Jr. és Valerie Hobson-nal.

II. Támadás a Földközi-tengeren

Minden idők legaktuálisabb filmje. Richard Greene és Nancy Kelly-vel.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Értekezlet összehívását kéri aradi fakereskedők a város tüzfifaellátásának érdekében

A város átiratban közölte a kereskedőkkel, hogy ha nem szerzik be idejében tüzfiaszükségletüket, megvonja telepengedélyüket

Aradváros vezetősége a közelmúlt napokban 30.738—1940. szám alatt átiratot intézett az aradi tüzfikereskedőkhöz, akiknek figyelmét felhívta a város 1940. május 9-iki 6-os számú rendeletére. Ez a rendelet tudvalevőleg arra kötelezi az aradi tüzfikereskedőket, hogy évi tüzfiaszükségletük felét július végéig, míg másik felét szeptember végéig szerezzék be. Az újabb leirat közli a kereskedőkkel, hogy abban az esetben, ha a fakereskedők ennek a rendeletnek nem tesznek eleget, a város vezetősége arra kényszerül majd, hogy illetékes helyen közbenjárjon azon fakereskedők telepengedélyének megvonása érdekében, akik idejében nem fedezték tüzfiaszükségletüket, ugyanakkor pedig ettől függetlenül is eljárnak az említett kereskedők ellen. A város az átirathoz csatolta a CFR vezérigazgatósága azon közlését is, amelyben cáfolja a vagonhiánvról elterjedt híreket.

A fentemlített átirattal kapcsolatban az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete beadvánnyal fordult Aradváros vezetőségéhez és a beadványban mindenek előtt azt szögezte le, hogy az aradi tüzfikereskedők kötelességük tudatában vannak, mindent elkövetnek a város lakossága tüzfifaellátásának biztosításáért és föltétlenül el akarják kerülni az elmúlt télen bekövetkezett helyzetet, a város rendeletének száz százalékos végrehajtása azonban különböző akadályokba ütközik.

Igy mindenekelőtt megemlítik, hogy a tüzfikatermelési munkálatok még folyamatban vannak és jelenleg még nem állnak elegendő készletek rendelkezésre. A kínálat rendkívül

csekély és ezzel magyarázható, hogy a közintézmények sem tudták tüzfiaszükségletüket eddig még beszerezni. A fakereskedők nincsenek abban az anyagi helyzetben, hogy részben július, részben pedig szeptember végéig olyan összegeket fektessenek be, amelyek befektetése eddig 12 hónap leforgása alatt történt. Ahhoz, hogy a kereskedők a város rendelkezésére elegendő mennyiségű tüzfia kerüljön, egyenként 3-6 millió leies tartaléktőkével kellene rendelkezniük. Az aradi fatermelők egészségügyi és tűzrendészeti okok, illetve rendszabályok miatt 4-25 vagon tüzfiafát lehet elhelyezni. Nagyobb mennyiségnek a telepeken való elhelyezése azt vonhatná maga után, hogy a kereskedőtől egészségügyi és tűzrendészeti kihágás címén vonják meg a telepengedélyeket. Annak ellenére, hogy a CFR azt hangsúlyozza, hogy elegendő vagon áll rendelkezésre, mégis az a helyzet, hogy a vagonhiány ma is érezhető és a vasút a vaginényléseknek csak egynegyedét teljesíti. Ez a magyarázata annak, hogy az állami erdőpenztár, a CAPS aradi telepén sincsenek nagyobb tüzfiamennyiségek.

Mindezekre való tekintettel a fakereskedők arra kéri a város vezetőségét, hogy hívja össze értekezletre az aradi fakereskedőket és a fatermelőket a helyzet megbeszélése végett. Az egyesület annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy ennek az értekezletnek során sikerült olyan megoldást találni, amely a jelenlegi adottságok szem előtt tartásával alkalmas a város lakossága tüzfiaszükségletének biztosítására.

A temesi királyi széktartóság a búza-ár állandósítását kéri

Temestartomány parlamenti elnökei, valamint a pártszervezeti elnökök és titkárok nagyfeszítéssel értekezletet tartottak dr. Marta Alexandru, királyi széktartó elnökletével. Az értekezlet a legfontosabb időszerű kérdések során a búzaár és a buzaértékesítési hivatal problémájával is foglalkozott. A felszólalók hangoztatták, hogy a buzaértékesítési hivatal működését a múlt tapasztalatai alapján tökéletesíteni kell. A lakosságot tájékoztatni kell, hogy búzáját ne siessen eladni, mert az árak később feljavulnak, amint a közelmúltban is a búza vagononkénti ára 42 ezer leiről 75

ezer leire emelkedett.

Ennél is fontosabbnak minősítette azonban az értekezlet a búzaár állandó ingadozásainak megszüntetését. Elhatározták, hogy a széktartóság lépéseket tesz a nemzetgazdasági minisztériumnál a búzaár állandósítása érdekében.

Az árvíz okozta károkkal kapcsolatban rámutattak arra, hogy idén mindössze 3 millió leit vehettek föl védelmi munkák céljaira, ami elégtelen és éppen ezért az összalakosság közreműködésére van szükség a veszély elhárítására

Az európai események nyomán

Áresés következett be az amerikai gabona-árakban

A nemzetközi diplomáciai és a háborús események, mint minden időkben, most is nagy kihatással vannak a búza világpiacára. Érdekes azonban, hogy az európai háborút elsősorban nem az európai búza-termő államok, hanem a tengerentúli kivitelre berendezkedett gabonatermelő államok érik meg.

A tengerentúli búza-termő államok számára az európai államok közül mindössze Anglia maradt meg vásárlónak. Azonban bármennyire is reménykednek ezek az országok, hogy Anglia képes lesz a jövőben is minden feleslegterméskét megvásárolni és elszállítani, — ez a reménységük mind kivételjénél is inkább látszik.

Az elmúlt hónap utolsó felében az angliai szállítási csökkenése miatt hatalmas árszuhanás állott be az amerikai búza piacon. Legnagyobb volt az európai események hatása a winniepei, a chikagói, valamint a newyorki gabonafőzsére.

Az Egyesült Államokban az elmúlt hónap második felében nagy árcsökkenés lépett föl a búza piacon. A búza ára átlagosan 400 lejvel esett vagononként. A búza árcsökkenését itt nemcsak az

európai események idézték elő, hanem az is, hogy kedvező jelek érkeztek az ezévi termésjelölésekről. Az Egyesült Államok kormánya azzal akarta a búza áresését megakadályozni, hogy a felesleget állami raktárakban halmozzák föl. A kormány intézkedése azonban nem váltotta be a kívánt reményeket, mert a búza ára így is tovább csökkent.

A romániai termésjelölésekről a földművelésügyi miniszter most kiadott közleménye alapján számoljunk be.

A közlemény szerint az időjárás az egész országban megjavult s a hőmérséklet mindenütt emelkedett. Az őszi buza vetések mindenütt jónak mondhatók a tengerparti vidék és Szamos tartomány kivételével, ahol csak köcskes termésre lehet számítani. Helyenkint kisebb károkat okozott a gabonafőzsére. A tavaszi vetések mindenütt kitűnőnek ígérkeznek.

A tengeri ott, ahol idejében elvejtették s idejében dolgozni is tudták, jónak mondható. Ott azonban, ahol a veréseket hosszú ideig víz borította s

ahol rosszabb volt az időjárás: a tengerivetéseik gyengék.

A román nemzetközi mezőgazdasági intézet további megállapításai szerint Magyarországon 2 millió 7 ezer tonnára becsülik az 1940. évi búza-termést. Az elmúlt évi 3 millió tonnás búza-terméshez viszonyítva kevés visszaesést mutat ez a szám. Az értékesítési lehetőségeket, valamint a gabonapiacot Magyarországon a legkevésbé sem befolyásolják az európai események, mert Magyarország bármilyen nagy búzafeleslegét is el tudja helyezni Németországban és Olaszországban.

A tengeripiac is a lehető legélénkebb Magyarországon. A kereslet és a kínálat egyaránt nagy s az árak ehhez viszonyítva állandóan emelkednek. Így június hó végén 2390 pengőért vásárolták a tengerit a budapesti terményfőzsdén.

Elhalasztották a Balkán-szövetség gazdasági tanácsának értekezletét

Belgrad. A „Románia” című lap jelentése szerint a Balkán-szövetség gazdasági tanácsának július 15-re Isztambulba tervezett értekezletét bizonytalan időre elhalasztották. Az értekezleten a nyersanyagforgalom kérdéseit akarták megvitatni.

— A bucuresti-i főzsde új kormánybiztosa. A nemzetgazdasági miniszter dr. N. N. Stoica tanárt a bucuresti-i áru- és értéktőzsde kormánybiztosává nevezte ki.

— UJ KÉZPÁRAK. A Montromi Officel július 13-iki száma fábólázatot közöl a témpari cikkek új közpárainak megállapításáról.

— ÉLÉNK KERESLET MUTATKOZIK A GENFI TŐZSDÉN A magyar értékpapírok iránt. Genéből jelentik: A Courier de Geneve kereskedelmi rovatában érdekes cikket közöl a magyar értékpapírok helyzetéről a genfi tőzsdén. A lap szerint Magyarországnak a berlin-római tengely által határozottan támogatott politikája ugy látszik meghozza a gyümölcsét. A magyar miniszterelnök és külügyminiszter okos vezetése alatt komoly gazdasági előnyökről lehet beszámolni amelyek a külkereskedelmi mérleg javulásában és a penz fokozottabb értéknövekedésében jelentkeznek. A genfi tőzsdén élénken keresik az ott jegyzett magyar értékpapírokat.

— A rendeltetési helyükre még nem érkezett áruk sorsa. A vasútállomásokon vagonokban különböző árucikkek találhatók, amelyek az utóbbi idők eseményei következtében nem juthattak el rendeltetési helyükre. Ezeknek az áruknak sorsáról a vasút értesítette a feladókat. A CFR vezérigazgatósága most közli az érdekeltektől, hogy abban az esetben, ha nem intézkednek haladéktalanul ezeknek a szállítmányoknak ügyében, a CFR kirakatja az árukat a vagonokból azok az állomásokon, ahol jelenleg vannak és elárvereztetni az árukat. A feladóknak az utasítást azon állomásokon át kell eszközölniük, amelyekben eredetileg a feladást eszközölték. Az árurol szóló értesítés vétele után legkésőbb hat órával be kell mutatni az állomásfőnököknek vagy a vasúti rakárifőnököknek a fuvarlevél másolatát.

— A gépkocsik adómentességének kérdéséhez mel. lékelni kell a katonai hatóságok által kiállított igénybevételei jegyeket. A hatóságokhoz rendelkezés érkeztet, amely a katonai célokra igénybevett személy- és tehergépkocsiknak az igénybevétel idejére való adómentességéről intézkedik. A rendeletet a közmunkaügyi és közlekedésügyi miniszterium adta ki és abban tudomására hozza az érdekelteknek, hogy a katonai célokra szolgáló igénybevétel idejére szóló adómentesség csak az igénybevételei jegyek (bonnet de rechizitie) vagy pedig azor katonai egység által kiállított igazolás alapján jörténhetik, amely a gépeket igénybevette. Minden olyan kérést, amelyhez nem mellékelik az igénybevételei jegyeket, vagy a szükséges igazolást, nem vesznek figyelembe.

— A jövőben áruk zárolását csak a nemzetgazdasági minisztérium rendelheti el. A jövőben akár nyersanyagok, akár pedig készáruk zárolását a hadsereg, vagy a polgári lakosság részére kizárólag csak a nemzetgazdasági minisztérium rendelheti el az érdekeltektől kérésére, a nagyvezérkar véleményezésének meghallgatásával. Az erre vonatkozó határozatokat a nemzetgazdasági-, a belügyi- és a nemzetvédelmi minisztérium szervei hajtják végre.

Köszönetnyilvánítás

Hálás köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett jó férjem halála alkalmával fájdalommat enyhíteni igyekeztek és ravatalára virágot helyeztek.

Különösképpen hálás köszönettel az Aradi Textil Ipar R. T. tekintetes igazgatóságának valamint tisztviselő és mesterekének az irántam tanúsított áldozatkészségükért.

Külön köszönet a Katolikus Daloskörnek, kipróbált da-osáinak, elsősorban Kovács Gyula karnagy urnak, a művészi tökéletességgel előadott gyászdalokért.

III. öv. Schmidt Ferencné

Legújabb jelentéseink:

Victor Moldovan, a Nemzet Pártja főtitkára megbeszélései a magyar kisebbség vezetőivel

A Nemzet Pártjába való beiratkozásról folytak a tárgyalások

Bucurestből jelentik: Victor Moldovan, a Nemzet Pártja vezértitkára hétfőn délelőtt kihallgatáson fogadta orfí Bánffy Miklóst, a romániai magyar népkisebbség elnökét, dr. Gyárfás Elemér szenátort és dr. Mikó Imrét. A tanácskozás során a magyar népkisebbségnek a Nemzet Pártjába történő beiratkozásának módjait beszélték meg. A Nemzet Pártja vezértitkára magáévá tette azt a közleményt, amelyet a magyarság vezetői ebből az alkalomból kibocsátottak.

Laval kerül Pétain helyére,

ha a tábornagy akadályozva lenne államfői tisztsége gyakorlásában

Vichy. A Havas iroda jelenti: A francia hivatalos lap július tizenharmadiki száma közli a negyves számú alkotmányvívó rendelkezést, melynek szövege a következő: Mi, Philippe Pétain, Franciaország tábornagya, a francia állam főnöke, az 1940. július 10-iki törvény alapján a következőket rendeljük el:

1. szakasz: Abban az esetben, ha az új alkotmány ratifikálása előtt, bármilyen okból

akadályozva lennének abban, hogy az államfőnk tisztségét gyakoroljuk, ennek a tisztségnek gyakorlása jogszerűen Pierre Laval helyettes kormányelnököt illeti meg.

2. Ha Pierre Laval is akadályozva lenne bármilyen okból az államfőnk tisztség gyakorlásában, helyére az a személy kerül, akit a kormány tagjai 7 szavattöbbséggel jelölnek ki. (Rador.)

Angolelleses tüntetések Kanadában

Genfből jelentik: A kanadai Montrealból érkezett jelentés szerint több kanadai városban voltak angolelleses tüntetések és a tüntetők súlyosan lejtették Anglia magatartását és az oráni támogatást a francia flotta ellen. A kanadaiak nem felejtették el francia származásukat és az angolelle-

nes hangulat odáig fejlődött, hogy 2 kamarai képviselő a kanadai parlamentben javaslatot kíván előterjeszteni. E javaslat szerint, ha még egyszer megismétlődnek az oráni eset bármilyen formában, úgy Kanada hívja vissza nyomban az Angliába küldött expedíciós hadseregét.

Frank dr. lengyelországi kormányzó a német-szovjet jóviszonyról

Krakkó. (Rador.) Frank dr. birodalmi miniszter, az elfoglalt lengyel területek kormányzója, nagy ünnepség keretében nyilvánította Przemysl nyugati kerületét német várossá és annak a birodalmi vezér megbízásából Deutsch-Przemysl nevet adta. Dr. Wester, Krakkó város körzévezetője üdvözölte a birodalmi minisztert és Przemysl

város történetét vázolja leszögezte, hogy ennek a helynek már néhány évszázada kizárólagos német jellege van. A birodalmi miniszter a városnak történet német névadományozás alkalmából Hitler nevében dr. Hahn nevezte ki a város kormányzójává. Dr. Frank avató beszédében igen nagyfontosságúnak jelölte meg azt a körülményt, hogy Német-

ország keleti határán egy ilyen nagymultu, tisztán német gyökerekkel rendelkező város áll, amely bizonyítja a német élniakarásnak és a nagy német jövőnek. Ugyanakkor azt is hozzáfűzte Frank dr., hogy ez az új német központ egyben bizonyítja annak az el nem múló barát együttműködésnek és közös célkitűzésnek, ami a birodalom keleti határával szomszédos szovjetbirodalmat és Németországot egybefűzi.

Lebrun ismeretlen helyre utazott

Vichy. (Rador.) Lebrun, a francia köztársaság volt elnöke, tegnap feleségével együtt ismeretlen helyre utazott.

Kanadába menekült Gibraltár lakosságának egyrésze

Róma. (Rador.) A DNB tudósítója jelenti: Az olasz sajtó jelentése szerint újabb marokkói menekültek érkeztek Gibraltárba, akiknek azonban az angol hatóságok megtiltották a partaraszállást. Gibraltárban egyébként az üzleteket bezárták és a várost a lakosságnak előreláthatólag el kell hagynia, mert éhség fenyeget. A katonaság és a rendőrség parancsot kapott, hogy az esetleges zavargásokat fojtsa el teljes erővel.

Tangerből érkezett jelentés szerint gibraltári lakosok, akik még a háború kezdetén Franciaországba akartak menekülni, de később lemondtak erről, elhagyják Gibraltárt és Kanadába menekülnek.

Battista ezredes lett újból Cuba elnöke

Newyork. (Rador.) Havannából jelentik, hogy az ottani elnökválasztáson heves zavargások folytak le. A zavargásoknak több halottja is van. Battista ezredes túljutott a többséggel megválasztották.

Olasz bombatámadás Haifa ellen

Jeruzsálemből jelentik: Közlik, hogy olasz repülőgépekről Haifa vidékén több bombát dobáltak le. Az anyagi kár jelentéktelen, azonban néhány személy életét veszítette. (Rador.)

Londonból jelentik: A brit legfelsőbb parancsnokság közli Nairohiból, hogy a maiotai helyőrség a terveknek megfelelően rendben és fegyelmezetten visszavonult, miután öt napig ellenállt a számbelileg fölényben lévő ellenségnek. (Rador.)

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu. A fenti rendelet értelmében az apróhirdetéseket előre fizetendő

ALKALMAZÁSI NYER

Námalomba szakképzett molnár keresek aug. 1-i belépésre. Moara Wolt, Târnova, jud. Arad. 3202

LAKÁS

Horia-ucca 3. (volt Szántay-palotában) négyszobás, modern lakás minden melékkelhelyiséggel. II. emeleten augusztus 1-re, kétszoba, elő- és fürdőszoba, erkélyes, modern garconlakás I. emeleten szeptember 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 3205

Egyszoba, konyha, fürdőszoba, előszoba és kamrából álló modern lakás kiadó. Bul. Carol 50.

Négyszobás, fürdő- és cselédszobás magánház a Serban Vodă-uccában aug. 1-től 1500 leiert kiadó. Cim a kiadóban. 3201

Kiadó augusztus hó 1-re egy háromszobás, uccai, modern kislakás, nagyon olcsón. Str. Cuza Vodă 33. 3166

Másodemeleti, háromszobás, uccai lakás, teljes komforttal augusztus 1-re kiadó. Str. Eminescu 21-23. volt Földes-palota. 3151

Központban, két egymásba nyíló szoba, külön bejárat, fogorvosi rendelőnek, vagy irodának aug. 1-re kiadó. Cim a kiadóban. 3183

Háromszobás, összkomfortos, modern, uccai, földszinti lakás azonnalra is kiadó. Str. Eminescu 41. I. 4. 3137

Str. Mocioni 20. szám alatt négyszobás, modern lakás terrasszal azonnalra is kiadó. Érdeklődni lehet Piata Mihai Viteazul 11. szám alatt.

VÉTEL-ELADÁS

Eladó jókarban levő gyermekkosci. Ség. Str. Brâncoveanu 53. 3203

Alig használt, modern sportkosci eladó. Érdeklődni 2-7-ig. Str. Badea Cârțan 14. 3087

Böröndök, keleti és belföldi szőnyegek, összekötők, nagy ebédülőszőnyeg, 2 darab kelin asztalterítő, festmények, eladók. Str. Moise Nicoară No. 9-11. I. emelet.

Eladók alkalmi áron, alig használt, nagyon szép női nyári ruhák, egyes butor darabok, fagyialgép, stb. Cim a kiadóban. 3155

Épületbontásból téglá kapható. Weisz patika, Piata Avram Iancu. 3209

Keleti összekötők, Singer varrógép, festmények, nagy ebédülőszőnyeg, kelin asztalterítő, diványpárnák, dohányzóasztalok eladó. Megtekinthető 10-12-ig és délután 5-7-ig. Str. Moise Nicoară 9-11. I. 8.

HATSCHKEK

Ingatlanforgalmi iroda. Arad, Bul. Carol 46. (lakás nyagott). Telefon: 26-95. előnyös ajánlatok. (Árak ezekben!). 3,300: kétemeletes luxusbérház, kaliforniai, modern összkomfort, nettó 7 százalékos jöv. — 3,000: földi sarokház, sok üzlet, 330 ezer jöv. — 2,800: u. o. kétemeletes, üzletes, cca 10 százalék jöv. — 2,500: lutheránus templomnál, földi, 300 öl telek, jó lakáselosztás, 200 ezer jöv. — 1,900: átjáróház, renovált, több üzlet, középnagy lakások, 10 százalékos jöv. — 1,450: centrumban emeletes, 6 lakásos, fürdőszobás, parkett. — 1,400: minorita-palotánál üzletes, 4 lakásos. — 1,300: piacnál 8 lakás, 300 öl kert, nagy jöv. — 1,200: marosparti luxusvilla, 4 és 2 sz. lakások. — 1,050: Eminescu-uccánál, emeletes, u. o. 3 összkomfortos lakás, kert. — 970: ligetnél félemeletes, 5 lakásos, nagy kert. — 920: belv. üzl. sarokház, nagy front, nagy telek, jó jöv. — 860: szerb templomnál félemeletes, 2x3 sz., fürdősz., 6 kislakás. — 800: körutnál 5 bérleményes, 200 öl telekkel. — 750: II. ker.-ben üzletes sarokház, 2 nagy, 10 kislakás, közművek, nagy jöv. — 700: Gloria-pályánál félemeletes, összközmműves, 10 százalékos jöv. — 680: az új társ. bizt. táján emeletes, 3 lakásos. — 650: belv. 5 lakásos, összközmművek, pince, nagy front, alkalmi áron. — 600: belv. átjáróház, 5 lakás, fürdősz., pince. — 570: u. o. fél-

emeletes, 1 nagy, 3 kislakás, kert. — 500: u. o. 3x2 sz., kompl. lakás, nagy kert. — 490: központban 2x2. 6x1 sz. lakások, közművek, jó jöv. — 450: víztoronynál 4 lakásos. — 100: új 3 sz., fürdősz., villa. — 380: Iancu-tér táján üzl. 6 lakásos, 300 öl telek, 10 százalék jöv. — 320: rendőrségnél, 3 lakásos telekárban. — 300: állomásnál, 4 sz., nagy kert. — 280: új 2 sz., fürdősz., villa. — 260: 3 kis lakás, fürdősz., nagy kert. — 230: viaduktánál 2 lakás, pince, kert. — 210: Saguna mellett, 5 lakás, 200 öl gyűl. mőcsös, beköthető viz., jó jöv. — 160: földön, 5 bérlemény, 130 öl saroktelek, jó jöv. — 140: Iancu-tér táján 1x2 2x1 sz., telj. lakás. — Telkek — föld. — Szőlők.

KÜLÖNFÉLEK

Elveszett Braun László névre szóló autótájtási igazolvány, börtökben. Megtalálójára illő jutalom ellenében adja le: Braun, Str. Ghiba Birta 20. 3208

Butort, szőnyeget, írógépet, kasszát, ezüsttárgyakat antik ékszert veszek áll. landon a legmagasabb áron. Keresek megvételre olcsó zongorát és pianót. Zalogcéduláját olcsón hosszabbítjuk, előleget nyújtunk. Tempo, Fischer Elíz-palota. 2997

I. Haas

Ingatlanforgalmi iroda, Bul. Dragalina 9.

Ingatlanok, házak, telkek, föld. szőlők közvetítése minden ártokzatban, jutányos közvetítési díj mellett. 3053